



CATHOLIC MIGRATION SERVICES

天主教移民事宜服务社

President Trump's Recent Actions on Immigration and What They Mean

February 1, 2017

川普总统最近的对移民事项所做的措施。这些措施意味着什么？

2017年二月一日

一月二十五日和二十七日，川普总统签署了一系列的他寻求改变美国政府的一些移民政策的总统令。我们预期川普可能会修改或是解释这些初步措施，而且他可能会订立与一月二十五日和二十七日总统令有关或无关的新政策。但是，我们曾试着解释川普一月分的措施对移民的意义。

禁止移民由伊朗，伊拉克，叙利亚，苏丹，也门，利比亚，及索马里等国进入美国境内

川普总统一月二十七日总统令设立了一个90天的禁令--禁止持有美国签证的伊朗，伊拉克，叙利亚，苏丹，也门，利比亚，及索马里等国公民进入美国。绿卡持有者可能可以在飞机场上通过非常的安全检查后，进入美国境内。无论如何，海关和边境巡逻仍然保有根据个案情况而允许或禁止绿卡持有者由上列提到的国家进入美国境内的斟酌处理。在美国境内的非公民应该不要到这七个国家。否则，这些人会冒有回国时不被允许再进入美国境内的风险。另外，这七个国家的公民，在此时，应该不要越出美国境外。

中止我们的难民方案120天

一月二十七日总统令中止难民方案进行120天。这代表着最早直到2017年五月，美国将不接收任何难民，包括叙利亚难民，的重新安置。

总统的将现时在美国境内移民驱逐出境的优先权(的排列)

又，在总统令中，川普总统列出下列美国境内的移民类别，包括一些目前拥有合法身分的移民，为驱逐出境的优先权：

- 被判刑事定罪的人；
- 被悬而未决的刑事指控的人；
- 曾经犯过构成可被指控的刑事罪行的人；
- 移民法官认为对公共安全或国家安全构成威胁的人；
- 握有被驱逐出境的最终命令的人；
- 曾在政府申请书中从事过诈骗/错报(谎报)行事的人，或是曾经‘滥用’公共福利(这可以包括那些曾经使用过假的工卡号码的人)；和
- 那些没有证件的人

一般性的建议

在此当时, 我们建议那些有合法身分或是有工作授权的人拷贝几分他们的证件, 并且确保随时随身带着一分拷贝. 我们同时建议这些人保留一分拷贝在家里, 或是放在亲人可以容易取得的地方.

我们也建议那些没有身分的在美国已经二年的人开始收集证明本人身在美国至少二年的证件(例子包括入境文件, 租金支付, 美国公民子女的出生证, 医院记录, 学童的学校记录及医药记录, 和垃圾邮件).

假如您已经进入移民法庭程序, 您仍然有权要求让一位移民法官听审您的案子, 从而决定您是否可以待在美国.

因为总统的政策宣告没有太多的细节. 这些新政策如何的推行大半还是未知数. 我们要强调在这时候寻找一位称职的法律顾问的重要性. 低收入移民有资格从我们办公室取得免费法律建议. 预约法律咨询, 请电347-377-8913.

我们天主教移民事宜服务社是一个提供给布鲁克林和皇后区居民移民, 就业, 及住房法律服务的非营利组织. 请上互联网浏览我们的网站www.catholicmigration.org 以知未来的进展和政府移民政策的重要信息.